

# **Red Internacional para la Diversidad Cultural**

## **Boletín de noticias**

BOLETÍN VOL. 1-8

### **Reflexiones Post Santorini**

Estamos trabajando en la producción de un informe de la conferencia que se realizó en Santorini, para la primera semana de diciembre, publicaremos este informe tan pronto como esté disponible. Mientras tanto, James Early, miembro de la comisión directiva ha enviado sus comentarios sobre la reunión y sus implicaciones a la sección Forums (Agenda Grecia 2000) de nuestro sitio web, [www.incd.net](http://www.incd.net). Debido a restricciones en los costos por traducciones, el texto esta disponible, solamente en inglés y francés, por el momento.

### **Informe de los Miembros**

#### **CAMPAÑA AUSTRALIANA**

El Consejo de la Música de Australia, pasó una moción que evoca un número de sentimientos expresados en la conferencia de Santorini, "El Artista, la Cultura y la Mundialización". El Director General Richard Letts, quien representó al Consejo en la reunión de Santorini, remitió una moción al Ministro de Cultura de Australia. Se puede encontrar su carta en la sección Foros- Agenda Grecia 2000 de nuestra página web ([www.incd.net](http://www.incd.net)). Los activistas del arte pueden considerar imitar esta iniciativa en otros países.

#### **PRIMERA CUMBRE DE LOS CONSEJOS DE ARTES**

Varios de los participantes de la conferencia en Santorini asistirán a la Cumbre Mundial de Arte y Cultura que tendrá lugar en Ottawa, Canadá, del 30 de noviembre al 3 de diciembre, 2000. Mahinda Ralapanawe del Consejo de Artes de Sri Lanka y Ben Goldsmith del Centro Key de Cultura y Políticas de los Medios de Comunicación de Australia, estarán presente entre los representantes de más de cincuenta países que se encontrarán para esta primera reunión de los consejos de arte. La Directora General de la Conferencia Canadiense de las Artes, Megan Williams y el Vice-Presidente de la Coalición por la Diversidad Cultural, Robert Pilon, también estarán presentes. Entre los asuntos importantes a tratarse en la agenda se encuentran: la diversidad cultural, el papel del artista en la sociedad, los desafíos tecnológicos a los derechos de autor y la relación entre financiamientos públicos y privados. Nosotros le mantendremos informados sobre la conferencia en nuestro próximo boletín.

#### **FORO SOBRE LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN**

Ben Goldsmith asistió al Foro sobre Televisión de las Naciones Unidas, el cual tuvo

lugar en Nueva York del 15 al 17 de noviembre, 2000. En este evento se reunieron ejecutivos de televisión y de los medios de comunicación de todo el mundo. En nuestro próximo boletín vamos a publicar un informe sobre el foro.

## EL INTERNET FUNCIONA PARA LAS ARTES

Desde su participación en nuestra conferencia en Santorini, Dagfinn Bach ha estado viajando en Asia promoviendo Artspages International, un sistema de mercado de la música basado en el Internet que evita a las distribuidoras multinacionales a beneficio de los artistas y audiencias. Artspages tendrá un efecto muy positivo en los países en vías de desarrollo ya que tendrán la oportunidad de usar las nuevas tecnologías del Internet sin las antiguas conexiones desde sus comienzos.

El Internet sin conexiones de cables permitirá una distribución sin precedentes de material audio visual y de otros contenidos. Dagfinn cree que esta revolución tecnológica será más acelerada y quizás ocurrirá primero en China y el resto de Asia, y afectará también a América Latina, África e India. Muy pronto, las redes de comunicación de estos países podrán distribuir fotos de un teléfono móvil a otro. Esta situación va a crear un campo minado para los derechos de autor y sentido de territorios en las áreas de texto, gráficos y audio.

Antes que se manifiesten sus efectos, Artspages se ha reunido con sociedades de colección y con una de las compañías más grandes de teléfonos móviles para hablar de este problema. Es particularmente importante organizar el trabajo en estos continentes ya que los operadores de teléfonos móviles y otros inversionistas pueden dar ofertas tentadoras a los artistas en estos países para adquirir sus derechos de propiedad intelectual antes que se establezca un procedimiento legal.

Si usted desea más información de Artspages, comuníquese con Dagfinn Bach en: [dagfinn@bach.no](mailto:dagfinn@bach.no). Se publicará un resumen de esta sesión conjuntamente con el informe de la conferencia.

Por favor, háganos saber de su trabajo y nosotros lo podremos incluir en esta sección del boletín.

### **Los próximos pasos:**

El comité directivo ha revisado la transcripción de la discusión que tuvo lugar en la reunión fundadora de la red y ha decidido modificar la declaración fundadora. Mostraremos el borrador de la declaración en inglés, francés y castellano en nuestro sitio web. Les pedimos que por favor envíen sus comentarios.

El comité directivo está desarrollando el plan de trabajo para el próximo año, incluyendo una lista de eventos, especialmente reuniones con ministros de comercio, en esa oportunidad, la Red puede hacer una intervención oficial. La Conferencia Canadiense de las Artes se está asegurando que la cultura sea uno de los puntos a tratar en la agenda de las reuniones paralelas durante las sesiones donde se espera

firmar el Acuerdo de Libre Comercio de las Américas, en la ciudad de Quebec, Canadá, en el mes de abril del 2000. Si usted sabe de reuniones importantes, por favor avísenos.

En el mes de diciembre, Gary Neil, viajará a Suiza para asistir a las reuniones de la Organización Mundial de Propiedad Intelectual, allí se reunirá con otros miembros de la red. La próxima reunión de nuestra Red y de los Ministros de Cultura tendrá lugar en Lucerna, Suiza.

### **Noticias de la Organización Mundial de Comercio (OMC)**

La Organización Mundial de Comercio está publicando un boletín mensual para las ONGs, y esta disponible en inglés, francés y castellano. Si usted desea recibirlo, escriba a: [ngobulletin@wto.org](mailto:ngobulletin@wto.org), y para mayor información revise su página web en: [www.wto.org](http://www.wto.org).

Un desarrollo interesante de eventos que aparece en ese boletín es que el Tribunal de Apelación de la OMC ha decidido, en el caso de asbesto que está siendo considerado en estos momentos, el aceptar "amicus briefs" de personas ajenas al caso. Por lo tanto, en este caso, cualquier organismo reconocido que tenga un interés en este asunto, puede presentar un escrito. Esto marca un cambio en el procedimiento usual del Tribunal de Apelación, que puede significar una mayor apertura hacia las contribuciones de las organizaciones no gubernamentales; como también se puede interpretar como una mayor apertura a las contribuciones directas de las corporaciones.

El coordinador de nuestra Red, Gary Neil, está investigando el posible impacto de una cláusula aparentemente oscura, "No violación, Daños y Anulación" que está en vigencia como parte de los acuerdos comerciales (TRIPS). Esta cláusula estipula que una de las partes puede objetar la acción de otra parte, aunque no haya violado el acuerdo, y sólo disminuya "los beneficios que razonablemente esperaba recibir." En otras palabras, en ciertos casos, una de las partes puede desafiar una acción que amenace sus intereses aunque dicha acción no contravenga el acuerdo. Es posible que bajo esta cláusula, las regulaciones de contenido doméstico para locutores de radio, puedan ser desafiadas, ya que podrían limitar los beneficios de derechos de autor en cierto territorio.

En cuanto a las negociaciones de comercio GATS, que continúan en Ginebra, la representante de comercio Charlene Barchefsky pide plazo hasta el mes de diciembre del año 2000 para que todos los países vayan a deponer sus proposiciones para la liberalización de todos sus sectores de servicios. Esta información se encuentra el sitio web de la O.M.C. EEUU. Sin embargo, según otras fuentes de información, no se espera que las negociaciones resuelvan siquiera las modalidades de negociación antes de fines del mes de marzo del año 2001, y las sesiones solicitadas – ofrecidas no se esperan para el año 2001. Nos han dicho que esto se debe a que hay un bloqueo en las negociaciones causado por la estrechez de los temas que están siendo discutidos en estos momentos. Hay rumores de tratar una vez más de lanzar una nueva serie de negociaciones para fines del año 2001. Es muy difícil saber exactamente que pasa ya que estas negociaciones son secretas.

### **Publicaciones**

Se ha incorporado una gran cantidad de interesante información actualizada en el sitio web de la Red Internacional por la Diversidad Cultural: [www.pch.gc.ca/network-reseau/eng.htm](http://www.pch.gc.ca/network-reseau/eng.htm)

Elija el ícono de Diversidad Cultural y Mundialización, luego elija Documentos Accesorios, y encontrará:

Inventario sobre los Desafíos y Oportunidades de la Diversidad Cultural

Catálogo de Instrumentos Internacionales Relacionados a la Cultura (formato PDF)

Lista de Instrumentos Internacionales con Referencia a la Cultura

Gestionando la Diversidad Cultural – un mensaje de Bernard Wicht de la oficina federal de la Cultura, Suiza.

### **Iniciativas Internacionales Recientes sobre la Diversidad Cultural**

#### **Actividades Futuras**

*International Society for the Performing Arts Foundation's (ISPA). Conferencia Anual No.53, Nueva York – "Liderazgo Cultural"*

Esta conferencia enfocará los desafíos de "Liderazgo Cultural", el evento presentará electrónicamente 10 sesiones, y cerca de 50 distinguidos conferencistas internacionales. Las sesiones incluyen "Líder Artístico como Dirigente Comunitario", "Identificando a los Líderes de la Nueva Generación", y "Liderazgo, Fondos y el Paisaje Cultural".

Por mayor información por favor comuníquese con:

International Society for the Performing Arts Foundation  
17 Purdy Avenue  
P.O.Box 909  
Rye, New York 10580  
EEUU  
Tel: (914) 921-1550  
Fax: (914) 921-1593  
[info@ispa.org](mailto:info@ispa.org)  
[www.ispa.org/](http://www.ispa.org/)

#### *Foro Social Mundial*

Del 25 al 30 de enero, 2001

El Foro Social Mundial tendrá lugar en Porto Alegre, Rio Grande do Sul, Brasil, en el Centro de Eventos de la Pontificia Universidad Católica de Porto Alegre, PUC. Esta reunión se realizará en el mismo período en que se celebrará el Foro Económico Mundial en Davos, Suiza.

Como un nuevo evento anual, el Foro Social Mundial ofrecerá un espacio internacional

para la creación e intercambio de proyectos sociales y económicos que promuevan los derechos humanos, la justicia social y el desarrollo sostenible. El Foro Social Mundial proveerá la oportunidad para construir alternativas económicas, intercambiar experiencias y fortalecer las alianzas entre las ONGs, los sindicatos y los movimientos sociales de Norte y Sur. En esta ocasión se podrán desarrollar proyectos concretos, educar al público, y movilizar a la sociedad civil a nivel internacional. El foro consiste en tres tipos de actividades: conferencias amplias sobre temas generales en una reunión plenaria, reuniones para intercambiar experiencias, y reuniones estratégicas para coordinar acciones y eventos futuros.

Para mayor información o si desea inscribirse para participar, vea por favor su sitio web: [www.worldsocialforum.org](http://www.worldsocialforum.org)

*Conferencia Mundial en Contra del Racismo, la Discriminación Racial, la Xenofobia y Otras Formas de Intolerancia*

Foro de ONGs de las Américas: Este evento tendrá lugar en Quito, Ecuador, del 13 al 17 de febrero del año 2001.

Este evento alternativo forma parte del proceso de consultas que culminará en la Conferencia Mundial "Contra el Racismo, la Discriminación Racial, la Xenofobia y Otras Formas de Intolerancia" que tendrá lugar en Africa del Sur, en agosto y septiembre del Año 2001.

Si desea Mayor información, llame o escriba a:

Sandra Aragon-Parriaux  
OHCHR, Palais des Nations  
Room PW-RS181, 1211 Ginebra 10  
Suiza  
Tel: (41-22) 917-9129  
Fax: (41-22) 917-9050  
E-mail: [saragon.hchr@unog.ch](mailto:saragon.hchr@unog.ch)

La Reunión Gubernamental Preparatoria, tendrá lugar en Santiago, Chile, entre el 5 y 7 de diciembre del 2000. Esta reunión será precedida por una Conferencia Ciudadana en Contra el Racismo, en la misma ciudad entre el 3 y 4 de diciembre.

Si desea más detalles vea:  
[www.confciudadana.cl/](http://www.confciudadana.cl/)

O comuníquese con:

ALAI (Agencia Latinoamericana de Información – Derechos Humanos)  
C.P. 17-12-877  
Quito, Ecuador

Tel: 593-2- 505-074  
Fax: 593- 2-505-073  
e-mail: [ddhh@alainet.org](mailto:ddhh@alainet.org)  
URL: [alainet.org/](http://alainet.org/)

*Segunda Cumbre de los Pueblos de las Américas*

Esta Cumbre tendrá lugar en la ciudad de Quebec, Canadá, del 17 al 21 de abril, 2001. Este evento ha sido organizado por la Alianza Social Hemisférica, estas sesiones reunirán a activistas de todos los sectores que puedan ofrecer una visión alternativa al desarrollo de las Américas. La ciudad de Quebec es pequeña y se esperan muchos participantes, por lo tanto si desea asistir haga sus planes con anticipación. Si desea más información vea: [www.webnet/comfront/quebec.htm](http://www.webnet/comfront/quebec.htm)